



500400
Clipper I

500410
Clipper II

500411
Clipper III



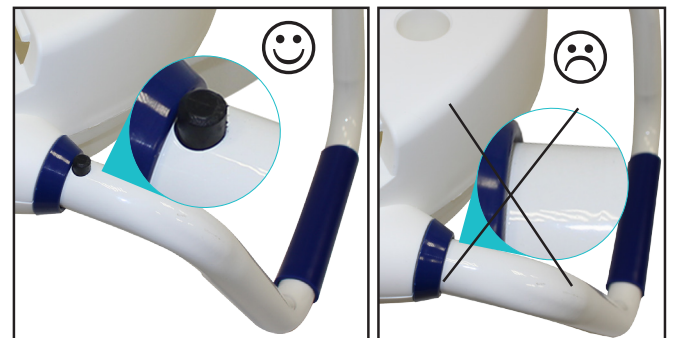
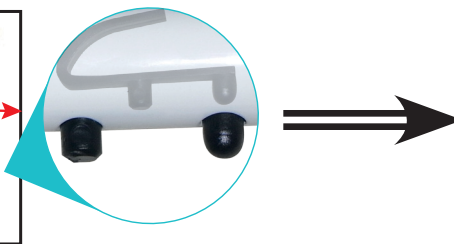
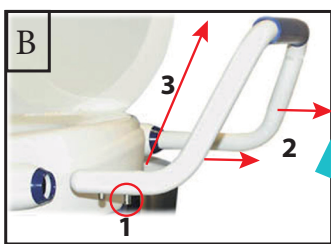
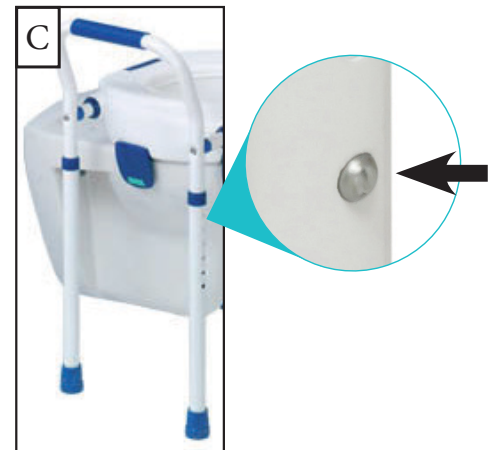
500420
Clipper IV

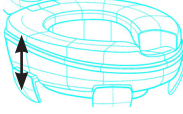
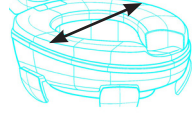
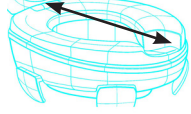
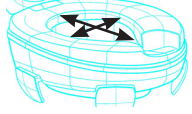


500421
Clipper V



500430
Clipper VI

500431
Clipper VII



Ref						
500400	11 cm	41 cm	42 cm	25*21 cm	1.1 kg	185 kg
500410					1.2 kg	
500411					1.6 kg	
500420		66 cm			2.7 kg	100 kg
500421		3.1 kg				
500430	52/64.5 cm	60 cm	5.4 kg	150 kg		
500431	6x2.5 cm		5.9 kg			

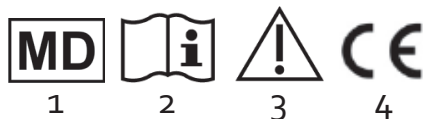


FR

EN

DE

ES



	FR	EN	DE	ES	
	Signification des symboles	Explanation of symbols	Zeichenerklärung	Explicación de los símbolos	
1	Dispositif Medical	Medical Device	Medizinprodukt	Dispositivo médico	
2	Lire le mode d'emploi avant l'utilisation.	Read the instruction manual before use	Vor Gebrauch Gebrauchsanweisung lesen!	Lea el manual de instrucciones antes de utilizarlo	
3	Respecter les instructions de sécurité!	Observe the safety instructions!	Sicherheitshinweise beachten!	Siga las instrucciones de seguridad	
4	Conformité CE	CE conformity	CE-Konformität	Conformidad con la normativa CE	
	PT	PL	HU	TR	
	Dispositivo médico	Objaśnienia symboli	Szimbólumok jelentése	Sembollerin açıklamaları	
1	Antes de utilizar, leia, por favor, o manual.	Wyrób medyczny	Orvosi eszköz	Tıbbi cihaz	
2	Siga as instruções de segurança	Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót	Kullanmadan önce kullanma kılavuzunu okuyunuz	
3	Certificado CE	Stosuj się do instrukcji bezpieczeństwa.	Tartsa be a biztonsági utasításokat!	Güvenlik uyarılarını dikkate alınız	
4	Significado dos símbolos	Deklaracja CE	CE megfeleléség	CE uygunluğu	
	IT	NL	SI	HR	GR
	Significato dei simboli	Verklaring van de symbolen	Pomen simbolov	Objašnjenje simbola	Ιατρική Συσκευή
1	Dispositivo Medico	Medisch hulpmiddel	Medicinski pripomoček	Medicinski uređaj	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση
2	Prima dell'uso leggere le relative istruzioni!	Voor gebruik de handleiding lezen.	Pred uporabo preberite navodila	Pročitati korisničke upute prije uporabe	Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας!
3	Osservare le istruzioni per la sicurezza	Veiligheidsinstructies respecteren	Upoštevajte varnostna navodila!	Pažljivo pogledajte sigurnosne upute	CE Συμμόρφωση
4	CE conformità	CE conformiteit	CE Certifikat	CE-Deklaracija	Επεξήγηση Συμβόλων

je treba obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, katere prebivalec je uporabnik in/ali bolnik.

NL- Lees aandachtig de instructies voor gebruik. Volg de aanwijzingen en ze zorgvuldig behouden! Als deze hulp door andere personen wordt gebruikt, moeten deze goed over de volgende adviezen voor elk gebruik ingelicht worden

1. Veiligheidsinstructies

- ♥ Altijd uw gespecialiseerde verkoper vragen om het apparaat te regelen en om het goed te gebruiken.
- ♥ Vermijd een overdreven helling van de buste naar de kanten, naar de voorkant of de achterkant. Risico op kantelen.
- ♥ Niet op het deksel zitten (voor de modellen die worden erover uitgerust)
- ♥ Niet buiten opslaan, niet aan de zon laten (Aandacht het niet binnen een auto in volle zon laten !!).
- ♥ Niet buiten gebruiken, alleen op de toiletten.
- ♥ Regelmatig alle onderdelen van dit artikel controleren (plastic structuur, schroeven, buizen, handvatten, clips ...).
- ♥ Controleren of alle geschroefde overgangen goed zijn vastgedraaid.
- ♥ Niet bij een ander doel gebruiken dan die waarvoor dit product is voorzien: niet knielen of staan op het product.
- ♥ Houd U ALTIJD aan de beperkingen van gewichten op het etiket of de gebruiksaanwijzing.
- ♥ Niet dit artikel wijzigen. Indien nodig, slechts originele stukken gebruiken om het te repareren. Laat alleen bevoegd personeel dit artikel herstellen.
- ♥ Eens dat u het product hebt gemonteerd en geïnstalleerd, waarborg u dat deze stabiel op de toiletten is alvorens het te gebruiken.
- ♥ In geval van langdurige niet-gebruik, controleer dan uw apparaat door uw verkoper.
- ♥ Altijd de stabiliteit controleren vóór gebruik.
- ♥ Elk ernstig incident in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/is gevestigd.

2. Beoogde doeleind, indicaties en contra-indicaties

Beoogde doeleind:

Het belangrijkste doel van deze WC-verlenging is het vergemakkelijken en beveiligen van de installatie en de transfers (doorgang staand op de zitplaats, en omgekeerd) op de WC. Deze technische hulp wordt over het algemeen aanbevolen voor mensen die moeite hebben met het opstaan van hun wc, die mobiliteitsproblemen hebben, een gebrek aan kracht in hun onderste ledematen of loopmoeilijkheden hebben.

Indicaties:

De toiletlift is zeer nuttig voor mensen met een beperkte mobiliteit die niet gemakkelijk van het toilet kunnen opstaan.

- Gedeeltelijke of volledige blokkade van de mobiliteit van de wervelkolom of de knie- en heupgewrichten.
- Verminderde capaciteit om te staan of te zitten waardoor het onmogelijk is om conventionele toiletten te gebruiken (Clipper I/II/III-500400-500410-500411).
- Handhaaft een correcte zitpositie en helpt bij het optillen door gebruik te maken van armsteunen (Clipper IV/V-500420-500421).
- Als er een hoogteverstelling nodig is (Clipper VI/VII-500430-500431).

Contra-indicaties:

Gebruik dit product niet in geval van :

- Cognitieve stoornissen - ernstige evenwichtsstoornissen
- Onvermogen om te zitten of te blijven zitten onder de matras.

3. Installatie

Het in dienst stellen van dit product moet door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden. Een slechte afstelling kan tot een slecht gebruik en ongevalsrisico's leiden. Deze artikelen zijn bestemd om WC te verhogen om gemakkelijker op te staan.

Deze artikelen (behalve ref 500400) zijn uitgerust met clips die een vastklemmen op het toilet toelaten.

De referenties 500420 en 500421, Clipper 4 en 5 zijn uitgerust met armleuningen die een hulp toelaten bij het opstaan.

Als u een belangrijke steun nodig hebt of als u een arm of een kant van het lichaam zwaker hebt dan een ander, dan moet u deze producten niet gebruiken.

De referenties 500430 en 500431 worden dan aangepast.

In geen geval moet u dit product gebruiken als u denkt een daling te dreigen.

Aarzel niet uw verkoper te ondervragen in geval van twijfel.

Ref. 500400

1. De bril en het deksel van WC opheffen.
2. De toiletverhoger op de pot leggen
3. Het product wordt niet bevestigd maar alleen op de pot gelegd, dus hij kan min of meer stabiel zijn. Niet gebruiken in geval van twijfel voor uw veiligheid.

Ref. 500410 en 500411[A]

1. De bril en het deksel van WC opheffen
2. De clips verwijderen (1) dan de clips op de closetpot leggen (2). Het binnenste deel tegen de pot steunen, dan de 4 clips (begin met die van voorkant) sterk inslaan (3) om de toiletverhoger te blokkeren zoals hieronder getoond:
3. De stabiliteit controleren voor gebruik.

Ref. 500420 en 500421[B]

1. Werk zoals de referenties 500410/411.
2. Om de armleuningen op te heffen, steun op de drukknop die op de voorkant onder de armleuningen legt (1). Dan trek de armleuning naar de buitenkant (2) en het naar de achterkant in vertical positie opheffen (3) .

Ref. 500430 en 500431[B]+[C]

1. Werk zoals de referenties 500410/411.
2. De voeten regelen door op de drukknopen te steunen. De 4 voeten moeten op de bodem berusten voor een veilig gebruik.

4. Onderhoud

Het product na elk gebruik schoonmaken met lauw water en niet gechloreerde producten.

5. Materialen

Ref. 500400: samengesteld uit twee zittingen in polypropyleen. Het lagere deel wordt uitgerust met 4 antislip stickers.

Ref. 500410 en 411: Zitting + 4 clips

Ref. 500420 en 421: Zitting + 4 clips + 2 armleuningen

Ref. 500430 en 431: Zitting + 4 clips + 1 regelbaar raamwerk

Enkele referenties worden uitgerust met een deksel

6. Afvalverwerking

Gelieve dit product te werpen in overeenstemming met de reglementering

7. Technische kenmerken

Dit product wordt 2 jaren, vanaf de aankoopdatum gegarandeerd tegen elke fout van vervaardiging. Dit product is biocompatibel. Duur van het gebruik : 2 jaar
Beantwoordt aan de norm DIN EN ISO 999 (08/98) 091215, EN 12182.